

**Studium Carpatho-Ruthenorum 2023**  
The Eleventh Annual International Summer School  
for Rusyn Language and Culture  
University of Prešov, June 11 - July 1, 2023



**Studium  
Carpatho-Ruthenorum  
2023**

Prešovská univerzita v Prešove  
Centrum jazykov a kultúr národnostných menšín  
Ústav rusínskeho jazyka a kultúry  
Ul. 17. novembra 15  
080 01 Prešov, SLOVAKIA

**The Eleventh Annual International Summer School for Rusyn  
Language and Culture**

The University of Prešov is the only university in the Slovak Republic which offers an accredited program toward bachelor's and master's degrees in Rusyn language and literature, both administered through the Institute of Rusyn Language and Culture. The University of Prešov is also the only university in the world which has responded to interest in Rusyn Studies on the part of individuals both locally and from abroad by hosting a three-week educational program, entitled Studium Carpatho-Ruthenorum International Summer School for Rusyn Language and Culture. **Now offered for the eleventh time, the program's goal is to help participants acquire or strengthen communicative competency in the Rusyn literary language and to broaden their knowledge of Carpatho-Rusyn history, culture and ethnography.**



1. Celebration of the 10th Anniversary of SCR, Péchy Castle in Hermanovce (2019)
2. Rusyn Language Class
3. Demonstration of traditional folk crafts (weaving)
4. Carpathian Wooden Churches; Greek Catholic wooden church in Uličské Krivé (a UNESCO World Heritage Site)
5. Traditional Rusyn village (Stará Ľubovňa Open Air Museum)
6. Visit to Rusyn Elementary School in Klenová
7. Authentic Rusyn wedding in Tichý Potok
8. Professor Paul Robert Magocsi (Canada) and Rusyn folk singer Maria Mačoškova
9. Banquet; Rusyn folk singer Anna Servická and Dribna Folk Ensemble
10. „Let's Speak Rusyn“ (Rusyn conversation evening)





# Studium Carpatho-Ruthenorum 2023

## International Summer School for Rusyn Language and Culture

### University of Prešov, Slovakia, June 11 - July 1, 2023



The University of Prešov in the city of Prešov, Slovakia, announces its eleventh annual three-week Studium Carpatho-Ruthenorum International Summer School for Rusyn Language and Culture to be held from June 11 - July 1, 2023 (applicants from North America may begin arriving from Saturday, June 10, 2023). The program is hosted by the university's Institute of Rusyn Language and Culture. The University of Prešov is the only university in the Slovak Republic offering a full-time academic program in Rusyn language and literature accredited for both the B.A and M.A. in Rusyn Language and Literature.

The Studium summer school is intended for those interested in studying the Rusyn language and the history of the Carpatho-Rusyns, including high school (18 and over) and college students, as well as Slavists and any who wish to broaden their knowledge of East Slavic language, history, and culture. Participants can expect to acquire a familiarity with or strengthen their competency in the Rusyn language, as well as gain an understanding of Carpatho-Rusyn history, culture, literature, and ethnography.

The Studium Carpatho-Ruthenorum is held on the campus of the University of Prešov, at 17<sup>th</sup> of November Street, №15 (ulica 17. Novembra, č. 15), with the dormitory, cafeteria, and classroom building, all located in close proximity. Instruction is provided by university professors, distinguished Slavists, and specialists in Carpatho-Rusyn studies from Slovakia, Ukraine, the United States, and Canada. The language of instruction, in parallel courses, is either Rusyn or English. The program offers 20 hours of history lectures and 30 hours of language instruction. A six-hour minicourse in Carpatho-Rusyn ethnography will be offered in English and a ten-hour minicourse in Carpatho-Rusyn ethnography in Rusyn as part of the curriculum. The 11th year of the Studium Carpatho-Ruthenorum will include four hours of lectures in Carpatho-Rusyn literature in English. Extra practice sessions outside of the classroom will help participants strengthen their conversational skills. Participants who complete the program receive official certificates from the Studium, and transcripts will be available for students who wish to earn credits for the program through their home universities.

#### CARPATHO-RUSYN HISTORY:

The history lecture series focuses on Carpathian Rus' and the Carpatho-Rusyns worldwide from the earliest times to the present. Lecturers include Professor Dr. Paul Robert Magocsi, University of Toronto, and Assoc. Prof. Dr. Valerii Padiak, University of Prešov, Slovakia.

#### RUSYN LANGUAGE:

The Rusyn language is offered for beginners, for students who have some knowledge of Russian, Ukrainian, or another Slavic language, and for native speakers of Rusyn. These classes are intended to help participants acquire an understanding of the theoretical linguistic aspects of the Rusyn language, as well as to develop proficiency in the spoken and written language. Lecturers include Assoc. Prof. Dr. Kvetoslava Koporová and Karina Muliari, MA, graduate of the Institute for Rusyn Language and Culture of the University of Prešov.

#### CARPATHO-RUSYN ETHNOGRAPHY:

The mini-course in Carpatho-Rusyn ethnography is taught in English by Professor Dr. Marta Botiková, Comenius University, Bratislava, Slovakia, and in Rusyn by Assoc. Prof. Dr. Valerii Padiak, University of Prešov, and covers selected topics in folklore and ethnography.

#### LECTURES ON CARPATHO-RUSYN LITERATURE:

The lectures in English present a new perspective on the past and present of Carpatho-Rusyn literature. The lecturer is Assoc. Prof. Dr. Nicholas Kupensky, United States Air Force Academy.

#### EXTRACURRICULAR ACTIVITIES:

The following activities take place outside of class and include:

- presentations on Rusyn traditions, folklore, and the socio-cultural life of Carpatho-Rusyns in Slovakia;
- presentations on Rusyn folk architecture and culture, including visits to museums, skanzens, and wooden churches, and excursions in the Prešov Region of northeastern Slovakia where Rusyns reside, and abroad;
- a Rusyn literary evening;
- visits to the Alexander Dukhnovych Theater and film viewings;
- *pysanky* (wax resist egg decorating), folksong and dance workshops;
- an excursion to Topolia, the birthplace of Aleksander Dukhnovych, where the non-profit organization Koshar maintains and presents traditional

crafts of Carpatho-Rusyns in Slovakia, and where SCR participants will have the opportunity to try some of them (the process of baking bread, making clay vessels, threshing grain, etc.)

- participation in the teaching process in the Rusyn elementary school.

#### HOUSING AND MEALS:

Participants are housed in a University of Prešov dormitory in standard 2-bed/2-room suites with Internet access for laptop computers and dine in the university cafeteria. The dormitory provides a communal kitchen with refrigerator, washing machines, and dryers. Wireless Internet is accessible in the cafeteria building. Available in the university neighborhood are grocery stores, a pharmacy, restaurants, Internet cafes, bookstores, and easy access to city transportation.

#### APPLICATIONS:

Applications and a complete program schedule for the Studium may be found at <http://www.unipo.sk/cjknm/hlavne-sekcije/urjk/ls/2023/> and <http://www.c-rrc.org>.

Applications will be accepted online until April 1, 2023, and should be sent to the following email address: [urjk@unipo.sk](mailto:urjk@unipo.sk). The online application process is much preferred, but hard copies may be sent to the following postal address:

University of Prešov  
Prešovská univerzita v Prešove  
Ústav rusínskeho jazyka a kultúry  
Ul. 17. novembra 15  
080 01 Prešov, SLOVAK REPUBLIC

#### COST:

The cost for the three-week session, including tuition, housing, three meals daily, all excursions, and all museum admissions, is 1400 Euros or \$1600. A non-refundable administrative deposit of 100 Euros or \$100.00 is due by April 15, 2023. This fee will be applied to the total cost, with the remainder of 1300 Euros or \$1500.00 due by May 15, 2023. Participants are responsible for their own travel costs to and from Prešov.

Some financial aid for undergraduate and graduate students registered in a college or university may be available on a needs basis. Please address any requests for financial aid to Assoc. Prof. Dr. Anna Plišková at:

Prešovská univerzita v Prešove  
Ústav rusínskeho jazyka a kultúry  
Ul. 17. novembra 15  
080 01 Prešov, SLOVAK REPUBLIC  
[urjk@unipo.sk](mailto:urjk@unipo.sk)

**PAYMENT** by bank transfers is preferred:

**Current Account:** Prešovská univerzita Prešov  
**Account Number:** 7000066503/8180  
**BIC - SWIFT:** SUBA SKBX  
**IBAN:** SK15 8180 0000 0070 0006 6503  
**Bank Name:** Štátna pokladnica  
**Bank Address:** Radlinského 32  
810 05 Bratislava 15  
Slovak Republic  
**Variable symbol:** 1840

Due to the high cost of wire transfers from US banks, we recommend the use of TransferWise (now called Wise), by which it is possible to quickly and securely pay from your bank account, or by debit or credit card to the account information above. It is also possible to pay in cash upon arrival in Prešov on June 12. Unfortunately, it is not possible to accept US checks.

#### CONTACTS:

Within Slovakia and Europe, contact Dr. Timea Verešová, (English-speaking) for information, at [urjk@unipo.sk](mailto:urjk@unipo.sk), tel.: +421 (51) 756 3189, +421 915 412 917. Within North America, contact Associate Professor Dr. Patricia Krafcik, at [krafcikp@evergreen.edu](mailto:krafcikp@evergreen.edu).